

P F I N G S T W E I D S T R A S S E 2 3
C H - 8 0 0 5 Z U R I C H
W W W . R A E B E R V O N R
T / F + 4 1 4 3 8 1 8 2 1 0 0 / 0 1
Z Ü R

Raeber von Stenglin

I
C H

Taiyo Onorato & Nico Krebs

Ruth Horak: «Great Games»

in: Eikon d/e, No. 91, 10. September 2015, S. 28–35

TAIYO ONORATO & NICO KREBS

The Great Game

Ruth Horak

Solange man sich in den kapitalistischen Regionen bewegt, scheint die Globalisierung die Welt vielerorts vereinheitlicht zu haben. Die beiden 1979 geborenen Schweizer Taiyo Onorato und Nico Krebs sahen das nach einem mehrmonatigen Road Trip durch die USA zwischen 2005 und 2008 bestätigt und nahmen 2013 eine neue Herausforderung an: eine Reise durch den asiatischen Kontinent. Verlässt man nämlich den geschützten Raum, kippt diese Vorstellung von einer globalisierten Welt sofort: An der rumänischen Grenze schon verliert der Kapitalismus seinen Glanz, spätestens ab Georgien hat die Natur die Herrschaft wieder übernommen und gibt sie bis in die Mongolei nicht mehr aus der Hand. Mit dem Auto unterwegs, haben die beiden sich auch nicht gescheut, sich auf tausende Kilometer lange Distanzen einzulassen und der Verkleinerung der Welt durch Flugreisen zu trotzen. Reiseliteratur aus dem 19. Jahrhundert, aus der Zeit der „europäischen Invasion“ in Asien, hat sie bei dieser Tour der Entschleunigung begleitet. Ihr persönliches „Great Game“, wie die konkurrierenden Kolonialansprüche von Russland und Großbritannien in Zentralasien rückblickend genannt werden, führte sie in 120 Tagen quer durch den Kontinent.

Die Ergebnisse sind großformatige Fotografien und 16 mm-Filme, die – wieder zurück in Berlin – nicht nur gesichtet, sondern wie schon beim USA-Projekt *The Great Unreal* editiert und kontextualisiert werden. Diese Akzentuierung während der Postproduktion ist entscheidend für das Spiel mit der Fotografie, das Onorato & Krebs seit Beginn ihrer Zusammenarbeit 2003 austragen. Ein zentrales Anliegen dabei ist es, der Fotografie ihren Eifer als dokumentarisches Medium zu nehmen und ihrer Seriosität mit Humor zu begegnen. So steht im jüngsten Projekt das Verhältnis zwischen objektiver Realitätswiedergabe und nachträglicher Interpretation auf dem Spiel: Die Eindrücke der Reise durch die ehemalige Sowjetunion bis in die Mongolei und die Lust, sich dem Ungewöhnlichen, dem Skurrilen und Surrealen hinzugeben,

TAIYO ONORATO & NICO KREBS

The Great Game

Ruth Horak

As long as one is moving in the capitalist regions globalization seems to have unified many parts of the world. Taiyo Onorato and Nico Krebs, both born in Switzerland in 1979, found that confirmed after a road trip of several months through the USA between 2005 and 2008, and in 2013 they accepted a new challenge: a journey across the continent of Asia. The fact is that as soon as one leaves the protected regions this idea of a globalized world collapses immediately: at the Romanian border capitalism already loses its shine, and at the latest in Georgia nature has again taken charge and does not give up its dominance until one reaches Mongolia. Travelling by car, the couple did not even shy back from distances of thousands of kilometers in defiance of the reduction of the world in size by air travel. On this journey of slow-down they were accompanied by travel literature from the 19th century, the time of the “European invasion” of Asia. Their personal “Great Game”, as the competing colonial claims of Russia and Great Britain in Central Asia were called with hindsight, led them right across the continent in 120 days.

The results are large-format photographs and 16 mm films, which—back in Berlin—were not only viewed but also edited and contextualized, as already in the case of the USA project, *The Great Unreal*. This intensification during postproduction is fundamental to the game with photography played by Onorato & Krebs since the beginning of their cooperation in 2003. One of their main aims in this is to remove from photography its urge to be a documentary medium and to confront its serious quality with humor. For example, in their latest project the relationship between objective reproduction of reality and subsequent interpretation is at stake: the impressions from a journey through the former Soviet Union to Mongolia, and the urge to give themselves over

TAIYO ONORATO &
NICO KREBS*Building Berlin
(Potsdamer 1)*, 2010

aus der Serie / from the series
Constructions
Silbergelatineabzug / gelatin
silver print
52,2 x 63 cm





TAIYO ONORATO &
NICO KREBS

linke Seite / left page

Map, 2006

aus der Serie / from the series

The Great Unreal

C-Print / C-print

94 x 120 cm

diese Seite / this page

von links / from left

One Ear Donkey, 2013

aus der Serie / from the series

Eurasia

Silbergelatineabzug /
gelatin silver print

50 x 63 cm

Bullet Bottle, 2009

aus der Serie / from the series

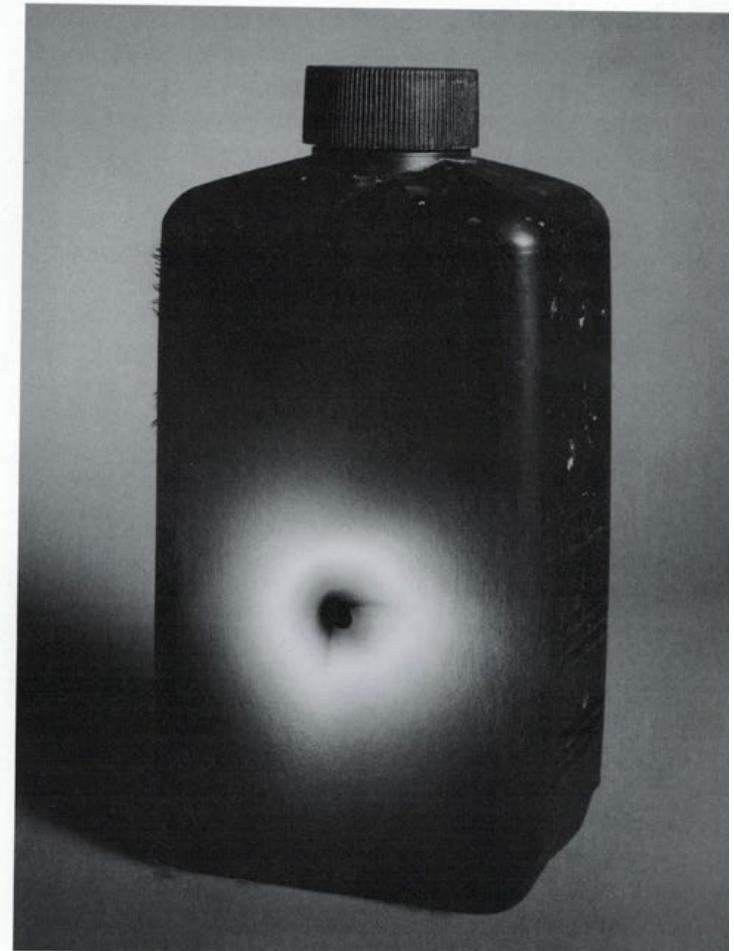
Light of Other Days

Silbergelatineabzug im

Direktpositiv-Verfahren /

direct positive gelatin silver print

24 x 20 cm





TAIYO ONORATO &
NICO KREBS

aus der Serie / from the series
Eurasia

diese Seite / this page
Helper Ghosts, 2015
Silbergelatineabzug /
gelatin silver print
168 x 124 cm

rechte Seite / right page
Mud, 2013
C-Print / C-print
50 x 63 cm



verlangen zuerst nach einer dokumentarischen Fotografie. In der Postproduktion wird jedoch die Realität dekonstruiert, Details überzeichnet, Elemente vertauscht oder der homogene Bildraum durch nachträgliche Inszenierungen vor Backdrops gebrochen. Onorato & Krebs haben sich dafür etwa Gegenstände aus dem Ethnologischen Museum in Berlin geborgt und diese nicht immer maßstabsgerecht, aber perspektivisch korrekt auf Fotografien platziert. Hilfsgeister, deren zarte Beinfesseln ein Museumsetikett verraten, finden auf diese Weise Einlass in eine kleine Gaststätte im mongolischen Darhad-Tal, und überdimensionale Flöten stehen wie Autostopper am Straßenrand. Mit solchen Eingriffen erschüttern die Künstler auf raffinierte Weise das Vertrauen in die Fotografie, sodass man auch der tragischen Gestalt des Esels, der die Reise der Künstler in Aserbaidschan gekreuzt hat, nicht mehr abnimmt, dass sein Ohr tatsächlich fehlt – vielmehr scheint es aus der Fotografie gerissen worden zu sein.

Trotz des dokumentarischen Anstrichs handeln die Arbeiten von Onorato & Krebs immer auch von der Fotografie. Besonders deutlich ist das in der Serie *As Long As It Photographs It Must Be A Camera* (2011–13). Onorato & Krebs nahmen die Bezeichnung „Körper“ oder „Body“ für die Außenhülle einer Kamera beim Wort und bauten Apparate von organischer oder kulturell geprägter Gestalt: einerseits betont körperliche Gestalten, eine Schildkröte oder ein Gürteltier, andererseits verklebten sie – wie um die Beflissenheit der Fotografie ein weiteres Mal zu unterminieren – Fotobücher zwischen einer Planfilmrückwand und einer Optik zu einem Balgen, was deren Relevanz für den fotografischen Diskurs Respekt zollt. Tatsache ist jedoch, dass die Literatur, die breitgefächert die Themen der Fotografie von der Technik bis zur Theorie umspannt, sämtlich ausgehöhlt werden musste, damit der Apparat funktioniert: „Wir wollten eine Kamera konstruieren, die sich aus Wörtern zur Fotografie zusammensetzt, nicht aus fotografischem Equipment. Die Idee bestand darin, durch ein Gehäuse aus gesammeltem Wissen fotografieren zu können. In Tibet ruhen Neugeborene auf einem Bett, das gemacht wird, indem man Wolldecken über heilige Bücher wirft, so dass die Babys im Schlaf das spirituelle Wissen aufzusaugen vermögen. Ganz ähnlich überträgt die

to the unusual, the whimsical and the surreal initially call for documentary photography. But in the postproduction phase reality is deconstructed, details drawn over, elements switched around or the homogeneous pictorial space interrupted by subsequent performances in front of backdrops. For this purpose, Onorato & Krebs borrowed objects from the Ethnology Museum in Berlin and placed them on photographs, not always true to size but accurately in terms of perspective. In this way serving spirits, whose delicate leg fetters betray a museum label, are admitted into a little restaurant in the Darhad Valley, Mongolia, and over-dimensional flutes stand beside the road like hitchhikers. With interventions of this kind the artists shatter trust in photography in a sophisticated manner, so that one doesn't believe that the tragic figure of a donkey which crossed the path of the artists in Azerbaijan really has an ear missing—it seems rather to have been torn out of the photograph.

In spite of the documentary façade, the works of Onorato & Krebs are always about photography as well. That is especially clear in the series *As Long As It Photographs It Must Be A Camera* (2011–13). Onorato & Krebs took the term “corpus” or “body” for the outer shell of a camera quite literally and made cameras with organic or culturally tinted designs: On the one hand emphatic body shapes, such as a turtle or an armadillo, on the other hand—as if to undermine the assiduous photography again—they fixed photo books between a flat film back wall and a lens to make a bellows, which paid respect to its relevance for photographic discourse. The fact is, however, that the literature, which generously covered the topics of photography from technology to theory, had to be completely taken out so that the camera could function: “we wanted to construct a camera made up of words about photography, not of photographic equipment. The idea was to be able to take photos through a case of assembled knowledge. In Tibet newly born babies lie on a bed made by covering sacred books with woolen blankets so that the babies can absorb spiritual knowledge in their sleep. In a very similar way, perhaps the camera can transfer by osmosis the wisdom of thought about

Nähtere Informationen zu den Künstlern / more information about the artists:

www.tonk.ch
www.raebervonstenglin.com
www.sieshoeke.com
www.plgallery.dk

Aktuelle Ausstellungen / current exhibitions:

„Constructeurs d'absurde, bricoleurs d'utopie“, CAC Meymac, bis / until 1.11.2015;
 „Taiyo Onorato & Nico Krebs. Eurasia“, Fotomuseum Winterthur, von / from 24.10.2015 bis / until 14.2.2016

Aktuelle Publikationen / recent publications:

Lightning Tree, Eigenverlag / self-published 2014;
Raise the Bar, RVB Books 2013;
Light of Other Days, Kodoji Press 2013; *As Long As It Photographs It Must Be A Camera*, Eigenverlag / self-published 2011

¹ www.aperture.org/shop/book-aperture-edition-from-the-series-as-long-as-it-photographs-it-must-be-a-camera-limited-edition-photographs [24.8.15].



TAIYO ONORATO &
NICO KREBS

Book Cam 2, 2013

aus der Serie / from the series
Camera Collection
Skulptur / sculpture
ca. / approx. 40 x 40 x 35 cm

EIKON 91

Kamera dann vielleicht in osmotischer Weise die über Jahrzehnte angehäufte würdevolle Weisheit des Denkens über Fotografie.¹ Die Kamerakollektion umfasst insgesamt 16 Apparate, allesamt funktionstüchtig.

Ein zentrales Anliegen von Taiyo Onorato & Nico Krebs ist es, auf das „Gemachtsein“ einer Fotografie hinzuweisen, indem sie einerseits die Realität vor Ort schon für die Fotografie manipulieren und andererseits die spezifische Materialität des fotografischen Verfahrens herausstreichen, etwa die Transparenz der Fotografie durch nachträgliche Eingriffe stören oder die verwundete Entwicklerflasche *Bullet Bottle* als Synonym für die analoge Fotografie einsetzen. ▀

photography collected over decades.¹ The collection includes sixteen cameras altogether, all of them fully functional.

An important goal of Taiyo Onorato & Nico Krebs is to point the way a photograph is a “made” object, first by manipulating reality al on site for photographic purposes and then by emphasizing the spec materiality of the photographic process, perhaps by disturbing the transpar of photography by later intervention, or by using the damaged developi fluid container *Bullet Bottle* as a synonym for analog photography. ▀